



ЗАТВЕРДЖЕНО

Голова БФ «Волонтерський рух Буковини»

К.О.Пономарьова

"02" січня 2016 р.

## КОДЕКС ПОВЕДІНКИ

БФ «Волонтерський рух Буковини» зобов'язується створювати і підтримувати середовище, яке сприяє поширенню його основних цінностей і запобігає насильству та сексуальній експлуатації дітей і вразливих дорослих. БФ «Волонтерський рух Буковини» виступає проти проституції та торгівлі людьми.

Співробітники та волонтери БФ «Волонтерський рух Буковини» повинні сприяти створенню гармонійної робочої атмосфери, заснованої на командному дусі, взаємній повазі та розумінні. Всі співробітники повинні підтримувати гідність бенефіціарів, яких обслуговує БФ «Волонтерський рух Буковини», гарантуючи, що їхня особиста та професійна поведінка завжди відповідає найвищим стандартам.

БФ «Волонтерський рух Буковини» рішуче засуджує всі види жорстокого поводження з дітьми та сексуальну експлуатацію, особливо по відношенню до своїх клієнтів.

Жорстоке поводження має місце, коли дорослі або інші діти завдають шкоди дітям до 18 років або вразливим дорослим, фізично або в інший спосіб. Сексуальне насильство має місце, якщо на дитину, молоду людину або вразливого дорослого чинять тиск або примушують брати участь у будь-яких видах сексуальної активності, незалежно від того, чи усвідомлює дитина або дорослий те, що відбувається, чи дає на це згоду. Сексуальне насильство включає інцест, зґвалтування та пестощі. Воно також може включати безконтактні дії, такі як показ порнографії або діяльність в Інтернеті. Сексуальне насильство може стосуватися братів і сестер, інших членів сім'ї або осіб, які не є членами сім'ї.

Сексуальне насильство та сексуальна експлуатація є грубим порушенням і, відповідно, є підставою для розірвання трудових відносин. В разі необхідності ми будемо вживати всіх відповідних правових заходів відповідно до правових і соціальних умов місцевої ситуації.

Обмін грошей, роботи, товарів або послуг на секс, включаючи сексуальні послуги або інші форми приниження, принизливої або експлуататорської поведінки забороняється. Це включає в себе обмін допомогою, яка належить бенефіціарам.

Сексуальні стосунки з дітьми (особами, які не досягли 18 років) заборонені незалежно від віку повноліття або віку згоди, встановленого місцевим законодавством. Помилкове уявлення про вік дитини не є виправданням.

Якщо у співробітника або волонтера БФ «Волонтерський рух Буковини» виникають побоювання або підозри щодо сексуального насильства або експлуатації з боку колеги-гуманітарного працівника, незалежно від того, чи працює він у тій самій організації, чи ні, він/вона повинні повідомити про такі побоювання за необхідності, місцевим органам правопорядку.

Співробітники та волонтери БФ «Волонтерський рух Буковини» не можуть брати участь у будь-яких формах незаконного переслідування, дискримінації, фізичного або словесного насильства, залякування, фаворитизму або експлуаторських сексуальних відносин.

Співробітники та волонтери БФ «Волонтерський рух Буковини» повинні поводитися відповідно до цінностей БФ «Волонтерський рух Буковини» створювати та підтримувати середовище, яке запобігає сексуальній експлуатації та насильству, а також сприяє впровадженню цього Кодексу.

Зміст Кодексу поведінки БФ «Волонтерський рух Буковини» донесено до всіх членів команди та обговорено з керівником та/або колегами, щоб чітко його зрозуміти.

БФ «Волонтерський рух Буковини» очікує від членів команди постійного дотримання стандартів поведінки, описаних у Кодексі поведінки. У разі недотримання будуть вжиті дисциплінарні заходи та юридичні кроки.



## CODEX OF BEHAVIOR

CF "Volunteer Movement of Bukovyna" undertakes to create and maintain an environment that promotes the spread of its core values and prevents violence and sexual exploitation of children and vulnerable adults. BF "Volunteer Movement

Bukovyny" opposes prostitution and human trafficking.

Employees and volunteers of the BF "Volunteer Movement of Bukovyna" should contribute to the creation of a harmonious working atmosphere based on team spirit, mutual respect and understanding. All employees must uphold the dignity of the beneficiaries served by the Voluntary Movement of Bukovyna BF, ensuring that their personal and professional behavior always meets the highest standards.

BF "Volunteer Movement of Bukovyna" strongly condemns all types of child abuse and sexual exploitation, especially in relation to its clients.

Abuse occurs when adults or other children harm children under 18 or vulnerable adults, physically or otherwise. Sexual abuse occurs when a child, young person or vulnerable adult is pressured or coerced into engaging in any type of sexual activity, regardless of whether the child or adult is aware of what is happening or consents to it.

Sexual violence includes incest, rape and fondling. It can also include non-contact activities such as viewing pornography or Internet activity.

Sexual abuse can involve siblings, other family members, or non-family members.

Sexual violence and sexual exploitation is a gross violation and, accordingly, grounds for termination of employment. If necessary, we will take all appropriate legal measures in accordance with the legal and social conditions of the local situation.

Exchange of money, work, goods or services for sex, including sexual services or other forms of degrading, humiliating or exploitative behavior is prohibited.

This includes the exchange of aid that belongs to the beneficiaries.

Sexual relations with children (persons under the age of 18) are prohibited regardless of the age of majority or age of consent set by local law. Misconceptions about a child's age are not an excuse

If an employee or volunteer of BF "Volunteer Movement of Bukovyna" has fears or suspicions about sexual violence or exploitation by a fellow humanitarian worker, regardless of whether he works for the same organization or not, he/she must report such fears if necessary, local law enforcement agencies.

Employees and volunteers of the BF "Volunteer Movement of Bukovyna" cannot participate in any forms of illegal harassment, discrimination, physical or

verbal abuse, intimidation, favoritism or sexually exploitative

### RELATIONSHIP

Employees and volunteers of BF "Volunteer Movement of Bukovyna" must behave in accordance with the values of BF "Volunteer Movement of Bukovyna" to create and maintain an environment that prevents sexual exploitation and violence, and also promotes the implementation of this Code.

The content of the Code of Conduct of the BF "Volunteer Movement of Bukovyna" was communicated to all team members and discussed with the manager and/or colleagues in order to clearly understand it.

BF "Volunteer Movement of Bukovyna" expects team members to constantly observe the standards of conduct described in the Code of Conduct. Disciplines will be taken in case of non-compliance

measures and legal steps.

*K. Ponomareva*

